



# 2021 CHINOPERL CONFERENCE PROGRAM



**DATE: March 20, 2021**

**18:30 – 24:00 US Eastern Time**

( March 21, 2021: 6:30 – 12:00 in most Asian regions )

**PLACE: ZOOM**

**(All are welcome to register for participation)**

Conference Chairs: Marjorie Chan, Fan Pen Chen and Wenwei Du

For participation, contact Wenwei Du at [wedu@vassar.edu](mailto:wedu@vassar.edu) for ZOOM links as soon as possible

ZOOM A operated by Fan Pen Chen 陈李凡平, State University of New York at Albany

ZOOM B operated by Wenwei Du 都文伟, Vassar College

ZOOM C operated by Marjorie K.M. Chan 陳潔雯, The Ohio State University

<b>18:30</b>	<b>All attendees enter Zoom B</b> , warming up with your own coffee and pastry remotely.
<b>18:35-19:10</b>	<b>Opening Remarks</b> by CHINOPERL Officers <b>in ZOOM B</b> <b>Self-Introduction</b> by Conference Participants <b>in ZOOM B</b>
<b>19:10-19:15</b>	<b>Participants entering ZOOM A, ZOOM B and ZOOM C respectively</b>

<b>19:15-20:25 ZOOM A</b>	<b>19:15-20:25 ZOOM B</b>	<b>19:15-20:25 ZOOM C</b>
<p><b>Session 1A. Theatre of Different Media</b> Chair: Jennifer W. Jay 谢慧贤, University of Alberta</p>	<p><b>Session 1B. Comparative Drama and Theatre</b> Chair: Joseph Lam 林萃青, University of Michigan</p>	<p><b>Session 1C. Zaju and Nanxi</b> Chair: Mark Bender , 马克·本德尔, The Ohio State University</p>
<p>“越界之媒：1920年代上海时事题材通俗文艺的文本流动与启蒙意义——以蒋老五殉情、王莲英遇害、黄慧如私奔、马振华投江四大名案为中心，” You Fu 付优, 苏州大学</p>	<p>“《乱世佳人》：西戏中演，” Charlene Tong 童小苓, Tong Xiao Ling Chinese Opera Ensemble and Wenwei Du 都文伟, Vassar College</p>	<p>“中国戏剧成熟于元代的思考” Fei Cao 曹飞, 山西师范大学</p>
<p>“中国‘影戏’的本土化实践——兼谈梅兰芳与戏曲电影，” Min Cai 蔡敏, 上海戏剧学院</p>	<p>“Self-Realization and Identity Transformation in <i>The Orphan of Zhao</i> and Shakespeare’s <i>Hamlet</i>,” Chien-Chen Chan 詹前臻, 台湾政治大學</p>	<p>“Gender, Love, and Enlightenment: A Study of Gu Taiqing’s (1799-1877) <i>Zaju</i> Plays,” Elena Suet-Ying Chiu 趙雪瑩, University of Massachusetts Amherst</p>
<p>“古典韵味，现代思索——论话剧《我爱桃花》的美学意蕴，” Leijing Bi 毕磊菁, 南京师范大学</p>	<p>“从梅兰芳到中国戏曲艺术精神——邹元江《梅兰芳表演美学体系研究》刍议，” Die Zhao 赵蝶, 安徽省社会科学院</p>	<p>“大辘椎轮、谑不伤雅——南戏《张协状元》语言风格及生成探析，” Yongfeng Zhang 张勇风, 山西师范大学</p>
<p><b>20:25-20:35 Break</b></p>		

<b>20:35-22:10 ZOOM A</b>	<b>20:35-22:10 ZOOM B</b>	<b>20:35-22:10 ZOOM C</b>
<p><b>Session 2A. Xiqu since the 1950s</b> Chair: Margaret Wan 包美歌, University of Utah</p>	<p><b>Session 2B. Oral Tradition</b> Chair: Bell Yung 榮鴻曾, University of Pittsburgh</p>	<p><b>Session 2C. Theatre Culture</b> Chair: Shu-Chu Wei 魏淑珠, Whitman College</p>
<p>“突破既有研究定式——1950年代‘戲曲改革運動’起步階段之新探,” Mei Sun 孫玫, 中央大學</p>	<p>“布努瑶的口传歌谣探析,” Chengxin Lan 藍成鑫 and Chao Huang 黄潮, 三峡大学</p>	<p>“中国古代公共剧场经营方式,” Wenming Che 车文明, 山西师范大学</p>
<p>“Patterns, Flexible Singing and Aria Creation: Peking Opera Music Tradition and Its Adjustment and Reformation between 1953 and 1965,” Zhen Hai 海震, 中国戏曲学院</p>	<p>“音乐政治学视阈下战时东山歌册研究,” Yanli Wu 吴燕莉, 华侨大学</p>	<p>“《天官賜福》宮廷演劇考略,” Siyu Qian 錢思宇, 台灣政治大學</p>
<p>“Negotiating the Playscript Famine (<i>Jubenhuang</i> 劇本荒) and Professionalization of Playwriting: The Case of <i>Jingju</i> 京劇 Playscripts in the National Periodical for Publishing Playscripts, <i>Juben</i> 劇本 (Playscripts), 1952 to the Present,” David Rolston 陸大偉, University of Michigan</p>	<p>“略论赵元任海外吟诵活动及吟诵资料的文献价值,” Hongxia Liu 刘红霞, 南京师范大学</p>	<p>“The <i>Bimuyu</i> Illustrations of Two Kangxi Editions,” Jing Shen 沈静, Eckerd College</p>
<p>“The Development of <i>Jingju</i> Male <i>Dan</i> in the Post-Cultural Revolution Era,” Yan Ma 马妍, University of Hawaii at Manoa</p>	<p>“Reviving Classical Chinese Poems in an Oral Form of Cantonese Singing Style,” Ling Zhang 張凌, The Education University of Hong Kong</p>	<p>“‘图与唱合’——《杨东来先生批评西游记》版画的舞台特征探索,” Jun Chen 陈均, 北京大学</p>

*22:10-22:20 Break*

*22:20-23:35 ZOOM B*

*Session 3: A Night with the Clown: A Lecture/Demonstration/Q&A Session with the well-known *chou* 丑 actor Yan Qinggu 严庆谷, Shanghai Beijing Opera Troupe 上海京剧院*

*Chairs: Wenwei Du 都文伟, Vassar College and Catherine Swatek 史恺娣, University of British Columbia*

Participants: All conference attendees

Immediately followed by an assembly meeting till 24:00

Participants: All conference attendees